

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -  
TPSGC  
Place Bonaventure  
portail Sud-Est 800  
rue de La Gauchetière Ouest  
Montreal  
Quebec  
H5A 1L6

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
New Bridge for the St. Lawrence/Nouveau pont pour le  
Saint-Laurent  
11th Floor  
800 René-Lévesque Boulevard West  
Montréal  
Quebec  
H3B 1X9

<b>Title - Sujet</b> NBSLC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T8010-140002/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T8010-140002	<b>Date</b> 2014-04-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$NB-001-64871	
<b>File No. - N° de dossier</b> nb001.T8010-140002	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-04-30</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Wong, Lisa	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> nb001
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> ( ) - ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

T8010-140002/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

nb001

Client Ref. No. - N° de réf. du client

T8010-140002

File No. - N° du dossier

nb001T8010-140002

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Volontairement laissé en blanc.**

**ADDENDA 003**

**DEMANDE DE QUALIFICATION (DDQ)**

**POUR LE PROJET DE CORRIDOR DU NOUVEAU PONT POUR  
LE SAINT-LAURENT**

**POUR LE GOUVERNEMENT DU CANADA**

**LE PRÉSENT ADDENDA VISE À APPLIQUER LES CHANGEMENTS SUIVANTS :**

**1. À l'alinéa 3.4.4 (g) des Instructions pour la rédaction de la réponse et renseignements généraux :**

**Supprimer :**

en plus des pages décrites aux alinéas 3.4.4 a. et c., le Répondant peut inclure un nombre maximal de deux pages 11 x 17 pouces (279 mm x 432 mm) dans la Réponse, imprimées recto-verso, dont la taille du texte n'est pas inférieure à une police de caractère Arial de 8 points, afin de présenter sa charte organisationnelle en réponse aux critères notés dans la trousse 2 – Partenariats (annexe C – Critères d'évaluation notés).

**Remplacer par :**

en plus des pages décrites aux alinéas 3.4.4 (a) et (c), le Répondant peut inclure un nombre maximal de quatre pages 11 x 17 pouces (279 mm x 432 mm) dans la Réponse, dont la taille du texte n'est pas inférieure à une police de caractère Arial de 8 points, afin de présenter son organigramme conformément aux critères notés dans la trousse 2 – Partenariats (annexe C – Critères d'évaluation notés).

**2. À l'annexe C – Critères d'évaluation notés, Trousse 2 – Partenariats, critère 2-1, nombre maximal de pages :**

**Supprimer :**

5 pages, y compris deux (2) pages 11 x 17

**Remplacer par :**

7 pages, y compris quatre (4) pages 11 x 17, sans compter les conventions de soumission ou les conventions de collaboration.

**3. À l'alinéa 3.4.4 (c) des Instructions pour la rédaction de la réponse et renseignements généraux :**

**Supprimer :**

la taille du texte ne devrait pas être inférieure à une police de caractère Arial de 10 points. Les limites relatives au nombre de pages ne s'applique à la trousse 1 (annexe B – Formulaires et attestations obligatoires). Les limites relatives au nombre de pages sont indiquées par critère dans l'annexe C – Critères d'évaluation notés. Aucune page en surplus ne sera prise en compte aux fins de l'évaluation;

**Remplacer par :**

la taille du texte ne devrait pas être inférieure à une police de caractère Arial de 10 points. Les limites relatives au nombre de pages ne s'appliquent pas aux alinéas 3.4.4 (e) et 3.4.4. (f) ni à la trousse 1 (annexe B – Formulaires et attestations obligatoires).

Les limites relatives au nombre de pages sont indiquées par critère dans l'annexe C – Critères d'évaluation notés. Aucune page en surplus ne sera prise en compte aux fins de l'évaluation;

**4. Trousse 3 – Champ d'évaluation : capacité financière et capacité d'obtenir du financement, Exigences relatives à la Réponse présentée pour les critères 3-1 à 3-4, (a)**

**Supprimer :**

- a) les états financiers annuels audités pour les trois derniers exercices disponibles et les états financiers trimestriels pour chacun des trimestres écoulés depuis la production des derniers états financiers annuels. Si les états financiers annuels audités ne sont pas disponibles, les états financiers annuels non audités devraient être fournis;

**Remplacer par :**

- a) les états financiers annuels audités pour les trois derniers exercices disponibles et, si disponible, les états financiers trimestriels pour chacun des trimestres écoulés depuis la production des derniers états financiers annuels. Si les états financiers annuels audités ne sont pas disponibles, les états financiers annuels non audités devraient être fournis; Les normes d'audit acceptables des états financiers sont les principes comptables généralement reconnus (PCGR) et les Normes internationales d'information financière (IFRS).

**5. À la trousse 3, critère 3-8, Exigences relatives à la Réponse présentée**

**Supprimer :**

Les Membres participants et les Membres principaux devraient fournir une lettre d'intention à titre de preuve de leur pouvoir d'obtenir ce qui suit :

- une lettre de crédit pour le Projet totalisant au moins 300 M\$;
- un cautionnement d'exécution totalisant au moins 1,0 G\$;
- un cautionnement de paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux totalisant au moins 750 M\$.

Les Membres participants et les Membres principaux devraient fournir la lettre d'intention requise d'une institution financière ou d'une compagnie de cautionnement reconnue\*.

\*Pour consulter la liste des compagnies de cautionnement reconnues, se reporter à l'Appendice L – *Compagnies de cautionnement reconnues de la Politique sur les marchés* du Conseil du Trésor, à l'adresse suivante : <http://www.tbssct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=12027&section=text>.

#### Remplacer par :

Les Membres participants et les Membres principaux devraient fournir une lettre d'intention à titre de preuve de leur pouvoir d'obtenir ce qui suit :

- une lettre de crédit pour le Projet totalisant au moins 300 millions de dollars;

**OU**

- un cautionnement d'exécution totalisant au moins 1 milliard de dollars; **ET**
- un cautionnement de paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux totalisant au moins 750 millions de dollars.

Les Membres participants et les Membres principaux devraient fournir la lettre d'intention requise d'une institution financière ou d'une compagnie de cautionnement reconnue.\*

\* Pour consulter la liste des compagnies de cautionnement reconnues, se reporter à l'appendice L – *Compagnies de cautionnement reconnues de la Politique sur les marchés* du Conseil du Trésor, à l'adresse suivante :

<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?section=text&id=14494>

#### 6. À l'annexe C – Critères d'évaluation notés, 2. Vue d'ensemble du mode d'évaluation prévu par la DDQ

Supprimer :

#### 2. Vue d'ensemble du mode d'évaluation prévu par la DDQ

Le comité d'évaluation sera chargé d'évaluer les Réponses conformément aux Critères d'évaluation. Le tableau suivant donne un aperçu général des champs d'évaluation, de la pondération applicable et de la note pondérée minimale pour chaque Critère d'évaluation noté.

Champs d'évaluation	Pondération applicable	Note pondérée minimale
---------------------	------------------------	------------------------

Critères d'évaluation notés		
<b>Trousse 2</b> – Partenariats	5 %	--
<b>Trousse 3</b> – Capacité financière et capacité d'obtenir du financement	30 %	18/30
<b>Trousse 4</b> – Expérience en matière de conception de ponts	15 %	9/15
<b>Trousse 4</b> – Expérience en matière de conception d'autoroutes	5 %	--
<b>Trousse 5</b> – Expérience en matière de construction de ponts	20 %	12/20
<b>Trousse 5</b> – Expérience en matière de construction d'autoroutes	10 %	--
<b>Trousse 6</b> – Exploitation et entretien de ponts et d'autoroutes	10 %	--
<b>Trousse 7</b> – Exploitation et entretien de systèmes de péage	5 %	--

Remplacer par :

## 2. Vue d'ensemble du mode d'évaluation prévu par la DDQ

Le comité d'évaluation sera chargé d'évaluer les Réponses conformément aux Critères d'évaluation. Le tableau suivant donne un aperçu général des champs d'évaluation, de la pondération applicable et de la note minimale pour chaque Critère d'évaluation noté.

Champs d'évaluation	Pondération applicable	Note minimale
Critères d'évaluation notés		
<b>Trousse 2</b> – Partenariats	5 %	--
<b>Trousse 3</b> – Capacité financière et capacité d'obtenir du financement	30 %	18/30
<b>Trousse 4</b> – Expérience en matière de conception de ponts	15 %	9/15
<b>Trousse 4</b> – Expérience en matière de conception d'autoroutes	5 %	--
<b>Trousse 5</b> – Expérience en matière de construction de ponts	20 %	12/20
<b>Trousse 5</b> – Expérience en matière de construction d'autoroutes	10 %	--
<b>Trousse 6</b> – Exploitation et entretien de ponts et d'autoroutes	10 %	--

<b>Trousse 7 – Exploitation et entretien de systèmes de péage</b>	5 %	--
---	-----	----

#### **7. À la trousse 3 – Capacité financière et capacité d'obtenir du financement**

**Supprimer :**

La note pondérée totale minimale requise pour les critères 3-1 à 3-9 est de 18/30.

**Remplacer par :**

La note minimale requise pour les critères 3-1 à 3-9 est de 18/30.

#### **8. À la trousse 4 – Conception de ponts et d'autoroutes**

**Supprimer :**

La note pondérée totale minimale requise pour les critères 4-1 à 4-3 est de 9/15.

**Remplacer par :**

La note minimale requise pour les critères 4-1 à 4-3 est de 9/15.

#### **9. À la trousse 5 – Construction de ponts et d'autoroutes**

**Supprimer :**

La note pondérée totale minimale requise pour les critères 5-1 à 5-3 est de 12/20.

**Remplacer par :**

La note minimale requise pour les critères 5-1 à 5-3 est de 12/20.

#### **10. À l'annexe E, Instructions uniformisées relatives à la DDQ, alinéa 12.4 :**

**Supprimer dans son intégrité.**

**Remplacer par :**

- 12.4 En raison de leur participation au Projet, les parties nommées ci-après, leurs employés et l'un ou l'autre de leurs sous-traitants, conseillers, consultants ou représentants qui participent au présent Projet ainsi que toutes les personnes contrôlées par une Partie inadmissible, qui contrôlent une Partie inadmissible ou qui font l'objet d'un contrôle commun avec une Partie inadmissible (chacune d'entre elles, un affilié d'une Partie inadmissible) ne sont pas admissibles à participer à titre de membre de l'Équipe du Répondant ou de conseiller du Répondant :

<b>SOCIÉTÉ</b>	
<b>ARUP Canada Inc.</b>	<b>Morrison Hershfield Ltd</b>
<b>ARUP Group Ltd</b>	<b>Ove Arup &amp; Partners Ireland</b>
<b>CIMA +</b>	<b>Ove Arup &amp; Partners Hong Kong Ltd</b>
<b>Dentons Canada LLP</b>	<b>PricewaterhouseCoopers Ltd.</b>
<b>Dissing + Weitling Architecture A/S</b>	<b>Provencher &amp; Roy</b>
<b>Forum Risques et Assurance Inc.</b>	<b>Roche Ltd. Consulting Group ("Roche")</b>
<b>Groupe S.M. International Inc.</b>	<b>Roche Montréal</b>
<b>Hanscomb Ltd.</b>	<b>Roche Ville de Québec</b>
<b>IBI Group Montreal</b>	<b>Roche Trois-Rivières</b>
<b>IBI Group Seattle</b>	<b>S.M. Group International Inc.</b>
<b>IBI Group Toronto</b>	<b>Steer Davies &amp; Gleave North America Inc.</b>
<b>IBI Group Virginia</b>	<b>Steer Davies &amp; Gleave Inc.</b>
<b>KPMG</b>	<b>Steer Davies &amp; Gleave Ltd</b>
<b>Legico-CHP Consultants</b>	<b>Versacom inc.</b>
<b>Loctrans Inc.</b>	

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.